

# 诗歌二首

◎陈晓

## 没有你的夏天

日复一日辛劳 我已经有点疲倦  
但我还是依然 快乐迎接每天朝阳  
出现  
即使会跌倒 也希望和你 追逐远方  
的梦想  
我以为再远的距离也分不开你我

难忘的甜蜜夏天 那是多久多久以前  
每每念及 都会哽咽 如今你比远方  
还远  
写满愉快的侧脸 仿佛依然近在眼前  
你的笑容 你的声音 又把我带回到  
昨天

啊 我在 默默地向神明许愿  
让我回到 那难忘的夏天

现在温柔的你 山长水阔在哪里  
浪花不断拍岸 我却担心会把你带向  
天边  
一切的画面 仿佛就是我丢失很久的  
记忆

我明白就算舍弃也换不回那场梦

淡忘的甜蜜夏天 早已刻在我们心间  
来来回回 反反复复 都走不出回忆  
的圈

终于成熟的我们 还留着彼此的照片  
蓦然相见 微笑擦肩 匆匆转身一往  
无前

啊 我还 默默地向神明许愿  
带我回到 有你陪的夏天

你走的那个夏天 在我心里依然鲜艳  
你的告别 你的回眸 历历在目 明  
亮依旧

我的祝福和心情 千言万语也道不尽  
夕阳西下 残照如血 洒落渗进我的

心田

啊 我会 默默地向神明许愿  
教我笑对 没有你的夏天

啊 我会 默默地向神明许愿  
教我笑对 没有你的夏天

笔名大宋孤陈,原创歌词(二次创作)。

注:原歌曲为《名侦探柯南》TV71~83  
集的片尾曲,原唱为 DEEN,原词和原曲  
是小松未步编写的。参考译文时获得了灵感,  
填写的歌词。兼顾了文学性和演唱性,  
最大程度保留了日文的原意。

## Time After Time ——在落花纷飞的街道上

如果有 命中注定的再一次邂逅  
那时候 我要紧握住不让你溜走  
花御堂 也将春的流逝轻轻诉说  
雾朦胧 多少片风雨中

往昔的旋律 唤醒沉睡的回忆  
一起的曾经 陪伴我走到如今

Time after time 地追忆  
遇上你是一场奇迹

就在微风轻拂而过的街巷里  
怯怯地 伸手牵着你  
静静地 走过了阶梯  
那一天 是我心底永恒的印记

微风过 吹来的声音是你的许诺  
脑海中 往事如烟如薄冰一点就破  
没痛过 义无反顾的誓言不计后果  
在这里 约定将来的你我

粉红的季节 又是熟悉的朦胧  
故地再重游 可还有你的笑容

Time after time 地等待  
落樱在街道里徘徊  
昔日的美好已成过往再也不回来  
小巷里 阶梯依旧在  
这时节 落花已重开  
我只身含泪伫立任那花雨拍

微风又拂 花瓣再起舞  
飘落盘旋 激起涟漪又一圈  
回忆珍贵 纵是这般苦也值得回味

谁曾说 每个人生来都孤独寂寞  
但是众人 不曾放弃寻找另一个我  
勇士们 打倒眼前的困难不要退缩  
虚幻而易碎 也要执着

Time after time  
再相遇  
在落樱缤纷的街区  
像从前 一起哭一起欢笑 把前缘  
再续

再没有 分别的结局  
再也不用 刻意的约定和期许  
守护着 脆弱的你陪岁月老去

Time after time, you know you will be  
mine 

笔名大宋孤陈,原创歌词(二次创作)。

注:原歌曲为《名侦探柯南》电影版  
7的片尾曲,原唱为仓木麻衣。参考译文  
获得了灵感,填写的歌词。兼顾了文学性  
和演唱性,最大程度保留了日文的原意。

作者单位:南京理工大学